

# L'interc@m

Votre bulletin d'information du CISSS de  
l'Abitibi-Témiscamingue

Mai 2018, volume 4 | numéro 5

**Dans ce numéro :**

---

**Semaine de l'action bénévole**

---

**Vos préposés aux  
bénéficiaires coups de coeur**

---

**Semaine québécoise des  
personnes handicapées 2018**

---

Québec 



## PARTENARIAT

Remerciements d'une résidente envers les bénévoles.....	04
Témoignage d'un bénévole .....	04
Le Service des soins spirituels .....	05
Une bénévole honorée à Amos .....	05
Semaine de l'action bénévole.....	06

## RESSOURCES HUMAINES

Vos préposés aux bénéficiaires coups de coeur .....	07
Les bons coups du comité de mobilisation .....	11

## LE CA ET SES INSTANCES

Résumé des récentes décisions du comité de direction.....	12
Le CA en bref.....	14




## LE SAVIEZ-VOUS?

Semaine québécoise des personnes handicapées.....	16
Programme de services de santé en anglais .....	17
Signature courriel .....	18
Dossier Santé Québec .....	19

**PROPOSEZ-NOUS VOS ARTICLES ET SUJETS  
AU PLUS TARD LE 12 JUIN 2018**

Écrivez-nous à :  
[08\\_cisssat\\_communications@ssss.gouv.qc.ca](mailto:08_cisssat_communications@ssss.gouv.qc.ca)

**Centre intégré de santé et de services sociaux  
de l'Abitibi-Témiscamingue**  
1, 9<sup>e</sup> Rue  
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 2A9

 [Facebook.com/@CISSAT](https://www.facebook.com/CISSAT)  
 [www.cisss-at.gouv.qc.ca](http://www.cisss-at.gouv.qc.ca)  
 CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue

L'intercom est produit par le Service des communications



## CHSLD DE ROUYN-NORANDA

# LES REMERCIEMENTS D'UNE RÉSIDENTE ENVERS LES BÉNÉVOLES

Une résidente du Centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) de Rouyn-Noranda, Jacline Albert, a tenu à adresser ce petit mot aux bénévoles de son secteur.

« Félicitations à vous et merci pour ce travail admirable. Vous avez toute ma reconnaissance pour ce temps de qualité que vous donnez en offrant un sourire, un mot d'encouragement, une écoute, une parole amicale, un éclat de rire, en créant des liens, en distribuant un breuvage, un goûter, en donnant un coup de main, en nous accompagnant à nos activités, en répondant à nos différents besoins, en

nous aidant dans nos déplacements, en nous offrant des occasions de participer à des moments que vous organisez.

*« Merci à tous! Merci d'être tout simplement là, avec nous! »*

Que ferions-nous sans vous et sans votre présence si chaleureuse? Voilà la question que je me pose. Vous êtes d'une aide si précieuse et le don de votre temps offert gratuitement nous permet une meilleure qualité de vie.

Vous êtes des rayons de soleil dans notre vie. Vous m'émerveillez aussi par tout ce que vous faites. Vous êtes une présence précieuse et sécurisante. »

## TÉMOIGNAGE D'UN BÉNÉVOLE



À la suite des activités de reconnaissance, un bénévole du secteur d'Amos, Bernard Bélanger, a rédigé un témoignage dont voici quelques extraits.

« On fait du bénévolat, en premier lieu, par amour, car le bénévolat est une forme d'amour. Oui, cela nous valorise de savoir que l'on apporte de la joie, de l'amour et du bonheur dans le cœur des gens que l'on côtoie. Ce n'est pas pour rien que l'on dit que les bénévoles sont en quelque sorte des anges. »

« Peu importe le temps, le nombre d'heures, de mois ou d'années, ce qui est important, c'est le don de soi. »

Par Chantal BRUNELLE, directrice des services multidisciplinaires

## LE SERVICE DES SOINS SPIRITUELS AU CISSAT PLUS QU'UNE PRÉSENCE

« Que m'arrive-t-il? », « Ça n'a pas de sens... », « J'aimerais en finir... », « Pourquoi me gardez-vous ici? » Autant de questions auxquelles le personnel de la santé et des services sociaux est quotidiennement confronté. Ce dernier ne pouvant pas toujours répondre à ces préoccupations, par manque de mots ou de temps, les usagers ou les résidents restent parfois sans réponse. Il existe néanmoins une ressource à laquelle ils peuvent avoir accès afin de partager ces inquiétudes : l'intervenant en soins spirituels.



leurs croyances, à leurs valeurs, à la quête de sens.

L'intervenant en soins spirituels est un professionnel qui travaille en interdisciplinarité avec les autres professionnels du milieu. Son rôle consiste à soutenir et accompagner les usagers, de même que leurs proches, qui sont aux prises avec la maladie, la souffrance, l'éventualité de la mort et l'accompagnement en fin de vie. Il accomplit cela en accueillant l'utilisateur dans sa dignité, en tissant une alliance avec lui et en l'aidant à trouver un sens à ce qui lui

Au cours des dernières années, le Service des soins spirituels a beaucoup évolué. De Service de pastorale, où la réponse aux besoins des personnes était vue plutôt sous un aspect religieux, est devenu un Service de soins spirituels qui fait référence à la spiritualité des gens, à

arriver afin qu'il puisse atteindre un niveau de sérénité intérieure. Il travaille à identifier les éléments créant de la souffrance et l'accompagne à y trouver un certain sens. Ce dernier aspect représente le caractère professionnel spécifique de l'intervention spirituelle.

## AMOS

### UNE BÉNÉVOLE HONORÉE

Par Mélanie SIGOUIN, APPR à la Direction de la qualité, évaluation, performance et éthique



Dans le cadre de l'assemblée générale annuelle, conjointe du comité des usagers Les Eskers de l'Abitibi et du comité de résidents du CHSLD d'Amos qui s'est déroulée le 26 avril 2018, une bénévole dévouée a été honorée.

À cette occasion, le comité des usagers a tenu à souligner l'implication de Marie Grondin comme présidente du comité de résidents et membre du comité des usagers. Madame Grondin a généreusement donné de son temps pour le bien-être des résidents et des usagers pendant plusieurs années. En leur nom, nous la remercions chaleureusement.

Par Chantal BRUNELLE, directrice des services multidisciplinaires

## SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE

# LA SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE VERSION CISSS DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Dans le cadre de la Semaine de l'action bénévole qui avait lieu du 15 au 21 avril 2018, la Direction des services multidisciplinaires (DSM), la Direction de santé publique (DSPu) et la Direction du programme soutien à l'autonomie des personnes âgées (DPSAPA) ont tenu quelques activités pour reconnaître l'apport incroyable de nos divers bénévoles.

Les activités ont pris la forme d'un dîner ou d'un cinq à sept, où la lecture de mots de reconnaissance, la bonne humeur et le tirage de prix de participation avaient lieu. De plus, la Direction des services techniques, logistique et des ressources informationnelles (DSTLRI) a offert une formation adaptée sur les mesures de sécurité. Le tout s'est effectué avec humour et a été bien apprécié.

Par ailleurs, pour une première année, le secteur d'Abitibi-Ouest a tenté l'expérience de la reconnaissance des activités de nos bénévoles en même temps que le Regroupement des organismes communautaires de l'Abitibi-Ouest (ROCAO). Nous avons joint nos efforts afin que les bénévoles du Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de l'Abitibi-Témiscamingue soient reconnus en même temps que tous les autres bénévoles du secteur. Le fait de se regrouper permettait une plus grande fête. Ces bénévoles ont donc eu le bonheur d'avoir une prestation de Marc Labrèche adaptée au bénévolat. C'était absolument magique!

Je tiens à remercier particulièrement les agentes administratives, les organisateurs communautaires, certains cadres et autres employés qui ont contribué à faire de ces événements reconnaissance un grand succès.

Nos bénévoles sont très précieux! Merci à ceux qui ont pris le temps de souligner leur appréciation par leur présence ou leur petit mot.

Notez que les activités se tiennent ces jours-ci dans la MRC de la Vallée-de-l'Or. Des photos seront donc publiées dans l'édition de juin de l'Intercom.

*Vive nos bénévoles!*



Les bénévoles du secteur d'Abitibi-Ouest ont répondu en grand nombre à l'invitation.



Un groupe de bénévoles de Rouyn-Noranda.



Les bénévoles des secteurs de Ville-Marie et de Témiscaming-Kipawa lors de la formation sur les mesures d'urgence.



Des bénévoles du secteur Amos.

Par Renée LABONNE, chef d'équipe en communication et Isabelle BOURDEAU, APPR à la Direction des ressources humaines, des communications et des affaires juridiques

### RECONNAISSANCE

## VOS PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES COUPS DE CŒUR



Afin de souligner l'importance du rôle des préposés aux bénéficiaires dans la dispensation des soins et services à la clientèle et leur contribution primordiale au sein de l'équipe de soins, une campagne de reconnaissance par les pairs s'est déroulée du 21 janvier au 17 février 2018.

Dans le cadre de cette dernière, les membres du personnel étaient invités à identifier, par le biais d'un sondage électronique, leur collègue préposé aux bénéficiaires (PAB) coup de cœur en expliquant pourquoi il se démarque.

Par la suite, pour chaque municipalité régionale de comté (MRC), un sous-comité formé de membres du comité local de mobilisation s'est réuni afin d'évaluer les dossiers de candidature et de sélectionner 3 PAB « coups de cœur ».

C'est avec grand plaisir que nous vous présentons vos PAB coups de cœur.

### TÉMISCAMINGUE



*Christiane Ethier Morin*  
CHSLD de Témiscaming-Kipawa

Toujours prête à aider, elle va au-delà de son rôle de PAB pour divertir et faire rire les clients.



*Roxanne Brassard*  
CHSLD de Ville-Marie

Passionnée par la profession, elle se distingue aussi par son approche clientèle très personnalisée.



*Anny Bernèche*  
CHSLD de Ville-Marie

Respectueuse, dynamique et souriante, elle se distingue par sa gentillesse, son esprit d'équipe et sa douceur faisant en sorte de créer un climat de travail sain et harmonieux.

## VOS PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES COUPS DE CŒUR (SUITE)

### ABITIBI-OUEST



*Nicole Hince*

Unité de réadaptation fonctionnelle intensive (URFI) du CHSLD de Macamic

Son dynamisme, son esprit d'entraide, sa capacité d'adaptation et sa bonne humeur contagieuse la distinguent. Elle sait développer une relation de confiance avec la clientèle.



*Liliane O'Guish*

CHSLD de Palmarolle

Son dynamisme et son approche clientèle font d'elle une excellente préposée.



*Colette Veillette*

Unité de médecine et natalité de l'Hôpital de La Sarre

Cette PAB est proactive et a su adopter une approche adaptée à la clientèle.

### ABITIBI



*Jenny Carrière*

Unité de médecine de l'Hôpital d'Amos

C'est une PAB dynamique, professionnelle et très axée sur l'approche client.



*Diane Meilleur*

Unité de médecine de l'Hôpital d'Amos

Son esprit d'équipe, son humanisme, son écoute envers les clients, son dynamisme et sa bonne humeur méritent d'être soulignés.



*Andrée-Ann Paré*

Unité de chirurgie de l'Hôpital d'Amos

C'est une PAB énergique, humaine et passionnée. Elle a à cœur le bien-être et la sécurité des clients.



## VOS PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES COUPS DE CŒUR (SUITE)

### ROUYN-NORANDA



*Michèle Gibson*  
Urgence de l'Hôpital de Rouyn-Noranda

Toujours souriante et de bonne humeur, elle se distingue aussi par son dynamisme, son esprit d'équipe et son approche clientèle.



*Lynn Babin*  
CHSLD de Rouyn-Noranda

Toujours souriante, elle sait transmettre sa joie de vivre aux collègues et aux résidents.



*Véronique Gauthier*  
CHSLD de Rouyn-Noranda

Son professionnalisme, son positivisme et son souci du bien-être au travail ont été mentionnés. Elle fait preuve d'initiative et est toujours à la recherche de solutions.

### VALLÉE-DE-L'OR



*Sylvie Godbout*  
CHSLD de Malartic

Elle est à l'écoute des clients. Sa bonne humeur, sa douceur et sa patience ont aussi été soulignées.



*Jacques Bizier*  
Unité de médecine de l'Hôpital de Val-d'Or

C'est un préposé dynamique et passionné par la profession. Il se distingue aussi par son approche clientèle et sa bonne humeur.



*Brigitte Bérard*  
Unité d'obstétrique et pédiatrie de l'Hôpital de Val-d'Or

Son dynamisme, son esprit d'équipe, son sens de l'humour et sa bonne humeur contribuent à créer une ambiance de travail agréable. C'est une PAB dévouée et passionnée.



Le comité a aussi décerné une mention spéciale à :

*Suzanne Pool*  
CHSLD de Senneterre

Son approche clientèle, son engagement auprès des résidents et des collègues de travail ainsi que son dynamisme sont dignes de mention.

### Voici la liste des préposés aux bénéficiaires qui avaient été mis en nomination dans le cadre de cette campagne

Jessie Bolduc  
Vanessa Barbe  
Brigitte Beauchamp  
Natacha Aumond  
Johanne Roy  
Patricia Gallant  
Sylvie Cloutier  
Edith Pelchat  
Jean-François Boucher  
Nathalie Gaudet

MRC DE TÉMISCAMINGUE



Karen Godbout  
Claude Doré  
Julie Desbiens  
Manon Leblanc  
Anna Mckenzie  
Chantal Sarrazin  
Danielle Trudel  
Mylène Cossette

MRC D'ABITIBI-OUEST



Bruno Paquin  
Cindy Roy  
Valérie Grandbois  
Edith Lamarre  
Mélanie Lirette  
Jacinthe Girard  
Marcel Aubin  
Sandy Chevalier  
Yolande Charron  
Ginette Lemieux

VILLE DE ROUYN-NORANDA



Sabrina Pomerleau  
Mélanie F. Carrier  
Gabrielle Gauthier  
Véronique Blanchette  
Michel Denis  
France Rochon  
Nancy Cayer  
François Bourassa  
Francine Tremblay

MRC DE LA VALLÉE-DE-L'OR



Par Josée LAROUCHE, cadre à la Direction des ressources humaines, des communications et des affaires juridiques

## COMITÉS DE MOBILISATION

# LES BONS COUPS

Au cours des dernières semaines, les comités de mobilisation ont tenu à souligner ses bons coups :

### TÉMISCAMINGUE

Le comité de mobilisation du Témiscamingue a adressé un bon coup à Marie-Pierre Bizier, Sonia Beauregard, Marie-Ève Girard, Noémie Parayre et Nathalie Leblanc. En février et mars 2018, celles-ci ont accepté de prêter main-forte pour pallier l'absence de collègues dans le secteur de Rouyn-Noranda.



### ROUYN-NORANDA

Le comité de mobilisation a décerné 2 bons coups.

Le premier a été donné à Catherine Cossette, gestionnaire intérimaire à la dotation interne. Ils ont reconnu son travail au niveau de la révision des façons de procéder pour l'attribution des postes. Elle fait preuve d'ouverture et de collaboration avec les gestionnaires, ce qui facilite beaucoup les démarches de dotation.

### ROUYN-NORANDA

Le second a été décerné à Chantal Boulé, infirmière de profession. Elle a assuré un intérim, de mai 2016 à mai 2017, au sein de l'équipe de santé communautaire et de santé publique. Elle a su laisser sa marque de façon positive dans un moment de grands changements. N'ayant jamais eu de poste en gestion auparavant, elle a relevé un défi de taille en soutenant ses équipes avec son écoute, sa bienveillance, son calme, son professionnalisme et son authenticité hors du commun. Une femme d'exception qui mérite que son passage comme gestionnaire soit souligné.



Par Renée LABONNE, chef d'équipe en communication

## RÉSUMÉ DES RÉCENTES DÉCISIONS DU COMITÉ DE DIRECTION

### Acquisition de licences SiPlus (logiciel statistique en inhalothérapie)

L'établissement doit s'assurer d'outiller le secteur d'inhalothérapie, de physiologie respiratoire et d'électrophysiologie d'un logiciel permettant l'extraction de données fiables, particulièrement dans un avenir où la rémunération à la performance sera faite en fonction des activités et unités produites.

Seuls les sites d'Amos, La Sarre et Ville-Marie utilisent présentement le logiciel statistique SiPlus. À Rouyn-Noranda, l'extraction des informations partielles se fait avec MediPlan. À Val-d'Or, un fichier Excel maison est utilisé. Ce dernier génère des erreurs qui perdurent dans le temps étant donné la complexité du fichier. Dans certains cas, le nombre d'utilisateurs est comptabilisé manuellement puisque les systèmes informatiques ne fournissent pas cette donnée.

La Direction des services multidisciplinaires (DSM) souhaite donc uniformiser et harmoniser la saisie statistique des informations en lien avec les activités respiratoires sur le territoire.

Avantages du logiciel :

- Connecté à l'index patient;
- Recherche possible par provenance;
- Personnalisation possible par groupe d'activité;
- Mise à jour des valeurs unitaires effectuée automatiquement;
- Possibilité d'effectuer des suivis précis, par exemple, vérifier toutes les activités exécutées par employé par quart de travail.

Il est à noter que pour l'équipe informatique, le temps requis pour l'installation est estimé à environ une heure seulement, et qu'aucune formation n'est requise par le fournisseur puisque le tout pourra se faire en pairage avec des utilisateurs actuels.

### Procédure concernant le processus décisionnel, choix du matériel et modalités d'application et de surveillance des mesures de contrôle (toute clientèle adulte hébergée en RI-RTF et l'ensemble de la clientèle DI-TSA et DP)

Compte tenu de ces éléments :

- Le respect et la protection des usagers hébergés en ressources intermédiaires et ressources de type familial (RI-RTF) sont au cœur des préoccupations du CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue;
- La clientèle hébergée en RI-RTF est principalement constituée de personnes en situation de vulnérabilité;
- Cette situation de vulnérabilité rend nécessaire la mise en place d'une procédure guidant les intervenants et les RI-RTF qui ont la responsabilité d'assurer la sécurité physique des usagers et d'exercer leur jugement clinique avec discernement lorsqu'ils envisagent de recourir à une mesure de contrôle;
- Le CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue travaille à favoriser l'utilisation des mesures alternatives plutôt que des mesures de contrôle et d'encadrer le processus décisionnel quant au recours à une mesure de contrôle (contention, isolement et substances chimiques).

Le comité de direction a adopté cette procédure.

## RÉSUMÉ DES RÉCENTES DÉCISIONS DU COMITÉ DE DIRECTION (SUITE)

### Politique et Procédure sur le processus de traitement d'une demande de reclassification soumise par le personnel non-cadre

Dans un souci d'offrir une classification équitable aux salariés, en fonction des tâches qu'ils exécutent réellement, de la nomenclature en vigueur, des avis juridiques et en vue de définir une procédure objective et rigoureuse pour traiter les demandes de reclassification reçues du personnel des catégories 1, 2, 3 et 4, le comité de direction a adopté cette politique et procédure.

### Comité de gestion des formulaires cliniques

Dans le contexte du déploiement du dossier clinique informatisé (DCI) et du fait que le CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue possède plus de 8 000 formulaires cliniques en région, les directeurs ont autorisé la mise en place du comité de gestion des formulaires cliniques.

### Procédure sur l'attribution de numéros ISBN et le dépôt légal des publications du CISSS

L'article 132 de la Loi sur l'Assemblée nationale oblige les établissements visés par la Loi sur les services de santé et les services sociaux à transmettre au directeur de la Bibliothèque de l'Assemblée nationale 2 exemplaires des documents qu'ils publient.

En raison de cette obligation, le comité de direction a adopté la version révisée de la procédure.



## LE CA EN BREF

Séance ordinaire du 10 mai 2018

[www.cisss-at.gouv.qc.ca](http://www.cisss-at.gouv.qc.ca)

### Congé sabbatique, démissions et non-renouvellements de statuts et privilèges de médecins

Les membres acceptent :

- la demande de congé sabbatique d'un médecin;
- la démission du chef de département de chirurgie;
- la démission de quatre médecins;
- le non-renouvellement des statuts et privilèges de quatre médecins.

### Nominations et privilèges de médecins

Les membres procèdent à l'octroi et au renouvellement des privilèges de plus de 187 médecins spécialistes et dentistes de l'établissement.

### Nominations de pharmaciens

Les membres procèdent à la nomination de trois pharmaciens.

### Réduction des activités au bloc opératoire lors de la période estivale 2018

La réduction des activités des blocs opératoires pour la période du 25 juin au 4 septembre 2018 inclusivement est approuvée. En tout temps durant cette période, un mécanisme de rappel permet de réaliser des chirurgies urgentes 24 heures sur 24.

Pour le site de Rouyn-Noranda :

- Fonctionnement du bloc opératoire avec deux salles sur trois, dont une salle pour la chirurgie générale.
- Possibilité d'ajout de salles en fonction des listes d'attente et des ressources disponibles.

Pour le site d'Amos :

- Fonctionnement du bloc opératoire avec deux salles sur quatre.

Pour le site de Val-d'Or :

- Fonctionnement du bloc opératoire avec une salle et demie de chirurgie générale pour la période ciblée.
- Pour la période du 23 juillet au 5 août 2018 inclusivement, fonctionnement du bloc opératoire avec une salle de chirurgie générale.
- Possibilité d'ajout de salles en fonction des listes d'attente et des ressources disponibles.

Pour le site de La Sarre :

- Fonctionnement normal du bloc opératoire avec une salle de chirurgie et le service d'endoscopie.

Pour le site de Ville-Marie :

- Fonctionnement normal du bloc opératoire avec une salle de chirurgie et le service d'endoscopie en fonction de la couverture des services en anesthésie pour cette installation.

### Renouvellement des ententes de gestion du programme de Supplément au loyer

Le renouvellement des ententes de gestion du programme de Supplément au loyer, qui permet l'octroi de subventions à des personnes handicapées afin de diminuer le coût de leur logement, est approuvé pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2015 au 30 juin 2010.

## LE CA EN BREF

### Modification à l'entente avec la Maison de la Source Gabriel

Les membres acceptent une modification à l'entente avec la Maison de la Source Gabriel lui permettant d'offrir la possibilité, pour l'usager, de se prévaloir de l'aide médicale à mourir directement à la maison de soins palliatifs.

### Reconnaissance de la disponibilité des cadres supérieurs

Les membres confirment que les cadres supérieurs de l'établissement doivent offrir une disponibilité continue sur une base régulière et, qu'en conséquence, il sera versé à compter du 1<sup>er</sup> avril 2018 et conformément aux dispositions prévues par le Règlement sur certaines conditions de travail applicables aux cadres :

- aux directeurs concernés, une allocation équivalente à 3,5 % de leur salaire;
- aux directeurs adjoints concernés, une allocation équivalente à 3 % de leur salaire.

### Fermeture de la piscine municipale de Ville-Marie

La participation du CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue aux échanges des tables et comités afin de trouver des alternatives à la fermeture de la piscine municipale de Ville-Marie est approuvée, confirmant ainsi son engagement dans ce dossier.

### Implantation de garderies en milieu de travail

Les membres appuient les démarches d'implantation du premier projet de garderie à horaire atypique en milieu de travail à l'Hôpital de Ville-Marie.

## ADOPTION DE DOCUMENTS

- Politique sur l'évaluation de la satisfaction et de l'expérience usager.
- Règlement sur les conflits d'intérêts du personnel du CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue.
- Prévisions budgétaires 2018-2019.
- Organigramme révisé des départements et services du Plan d'organisation clinique.
- Plan clinique de la salle d'urgence de l'Hôpital d'Amos.

## DÉPÔT DE DOCUMENTS

- Activités du président du conseil d'administration.
- Activités du président-directeur général dans la communauté.
- Tableau de bord du conseil d'administration.
- Suivi des projets d'infrastructure.
- Projet Mino Madji8in, qui consiste à offrir à la population autochtone de tous âges et genres des soins de santé et de services sociaux de première ligne, des services de périnatalité pour la petite enfance, les mères et la famille, des services sociaux en matière de jeunesse ainsi que des services communautaires.

## LA PROCHAINE SÉANCE ORDINAIRE SE TIENDRA LE 14 JUIN 2018, 15 H 30, À AMOS

Rédaction et mise en page : Nathalie Bernier, conseillère cadre au Bureau du président-directeur général

Ce document est produit par le Bureau du président-directeur général dans le but d'informer le réseau de la santé et des services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue. Il ne saurait en aucun cas se substituer au procès-verbal de la réunion du conseil d'administration ni le contredire. La reproduction est autorisée à la condition expresse d'en citer la source. Pour de plus amples informations : 819 764-3264, poste 49202.

Par Caroline **BLANCHARD**, directrice des programmes DI-TSA-DP

## Semaine québécoise des personnes handicapées 2018

La Semaine québécoise des personnes handicapées est de retour pour une vingt-deuxième édition! Du **1<sup>er</sup> au 7 juin 2018**, la population québécoise est invitée à souligner cette semaine et à contribuer, activement, à bâtir une société plus inclusive!

### **ENSEMBLE, BÂTISSONS UNE SOCIÉTÉ PLUS INCLUSIVE!**

Au Québec, d'importantes avancées ont eu lieu en ce qui concerne la participation sociale des personnes handicapées. Toutefois, il reste encore du chemin à parcourir vers l'atteinte d'une société plus inclusive. Sous-représentation en emploi, pauvreté, isolement social et inaccessibilité des lieux sont quelques-unes des réalités auxquelles sont confrontées, encore aujourd'hui, un grand nombre de personnes handicapées.

Nous pouvons tous contribuer à réduire ces obstacles, car c'est collectivement que nous pourrons faire bouger les choses, un geste à la fois. Que ce soit dans le cadre de nos études, de nos activités de loisirs ou au travail, nous pouvons agir, dans les différentes sphères de notre vie, pour accroître la participation sociale des personnes handicapées que nous côtoyons. Et de petites actions peuvent faire une grande différence! À votre tour de passer à l'action en faisant preuve d'ouverture, de respect et de compréhension! C'est la société tout entière qui en profitera.

### **PRENEZ PART À L'ACTION!**

Vous avez besoin de suggestions pour passer à l'action? Pour vous donner un coup de pouce, l'Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ) a préparé différents outils que vous pourrez utiliser pour prendre part à la Semaine. Notre page *Des idées pour agir* est de retour avec de nouvelles idées de gestes simples à poser. Inspirez-vous en!

### **UNE NOUVELLE AFFICHE!**

Cette année, l'OPHQ a enrichi sa série d'affiches de la Semaine par un nouvel exemple de participation sociale : Lise, actrice de théâtre! Lise est une personne aînée ayant un trouble du langage, qui, grâce aux activités culturelles adaptées offertes dans sa communauté, peut s'exprimer par le théâtre.

### **SUIVEZ-NOUS SUR YOUTUBE!**

Toutes les vidéos diffusées dans le cadre de la Semaine, de même que leur version sous-titrée avec médaillon LSQ, seront déposées dans la chaîne YouTube de l'Office. N'hésitez pas à les consulter et à les diffuser!

*Bonne Semaine!*

**ENSEMBLE,  
BÂTISSONS UNE SOCIÉTÉ  
PLUS INCLUSIVE**

Du 1<sup>er</sup> au 7 juin 2018







### Qu'est-ce que le programme de services de santé en anglais?

Par Jessica NESTERUK, agente de la langue anglaise

Le programme de services de santé en anglais est un projet-pilote de partenariat entre le CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue et l'association Neighbours qui a débuté en décembre 2016. Il vise à offrir un plus grand réseau d'accès de services en anglais à l'intérieur du système de santé.

#### Nos objectifs :

- Aider les usagers de langue anglaise à se repérer dans le système de santé;
- Faciliter la communication entre la clientèle anglophone et les professionnels de la santé du CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue;
- Informer la communauté de langue anglaise de leurs droits à l'intérieur du système de santé.

#### Nos actions :

- Travailler en partenariat avec le personnel du CISSS (le personnel peut faire appel aux services de l'agente);
- Accompagner les personnes de langue anglaise à leurs rendez-vous à l'hôpital ou autres installations de la santé.



**JESSICA NESTERUK**  
Agente de la langue anglaise

T : 819 277-2302  
C : neighboursehs@outlook.com



## OUTLOOK

# AVEZ-VOUS CRÉÉ VOTRE NOUVELLE SIGNATURE COURRIEL?

Par Pascale GUÉRIN, technicienne en communication

Avec la migration de Lotus Notes vers Outlook, il est important de créer votre nouvelle signature courriel.

La signature courriel est l'outil par lequel vous rappelez, à vos interlocuteurs, qui vous êtes (nom et coordonnées) et quelle est votre fonction (poste et niveau de responsabilité) au sein de l'organisation. Elle présente divers avantages :

- À chaque courriel, vous communiquez l'intégralité de vos informations de contact, de manière systématique;
- Si elle est mise à jour régulièrement, une signature peut être un outil de communication efficace sur votre actualité;
- Lorsqu'elle est bien présentée, elle donne une impression professionnelle à vos interlocuteurs.

Voici le modèle de signature électronique à utiliser :

**Prénom, Nom** ← [Police : Arial Narrow-Bold]

**Titre d'emploi** ← [Police : Arial Narrow]

Votre direction

Centre intégré de santé et de services sociaux  
de l'Abitibi-Témiscamingue

Adresse

Ville (Québec) J9X XXX  
819 xxx-xxxx, poste xxxx

[courriel@ssss.gouv.qc.ca](mailto:courriel@ssss.gouv.qc.ca)

[www.cisss-at.gouv.qc.ca](http://www.cisss-at.gouv.qc.ca)

IMPORTANT

WIKI

Voici des liens vers les documents explicatifs pour cette procédure.  
Si vous avez besoin d'aide, s.v.p. contactez votre superutilisateur!

[Intranet régional](#) ► [Nos Wikis](#)

Pour le client lourd : [GUIDE COMPLET - Notions de base, intermédiaires et avancées | Client lourd Outlook \(page 6\)](#)

Pour le client léger : [Fichier - Créer une signature](#)

Superutilisateurs : [Le soutien qui vous sera offert au moment du changement](#)

Par Marie-Hélène CÔTÉ BOUCHARD, nouvelle répondante régionale

### Connaissez-vous le DOSSIER SANTÉ QUÉBEC?



Le Dossier Santé Québec (DSQ) est un outil clinique de réseautage et d'échange d'information permettant aux professionnels de la santé de mieux travailler ensemble. Encadré par la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ) et le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS), le DSQ est la plateforme sur laquelle les utilisateurs se branchent afin d'accéder aux renseignements des usagers tels que les résultats de laboratoire ou les listes des médicaments.

Plusieurs personnes font équipe en région afin d'assurer l'efficacité du processus.

Dans chaque site, il y a des gestionnaires des autorisations d'accès (GAA). Ce sont ces personnes qu'il faut contacter pour obtenir une nouvelle clé DSQ. Ce sont aussi elles qui changent le profil des utilisateurs, par exemple lorsqu'une infirmière obtient le droit de prescrire.

Les agentes de vérification de l'identité (AVI) sont aussi très présentes dans l'organisation. Ce sont elles qui rencontrent les intervenants et remettent les dispositifs DSQ. Elles peuvent aussi répondre aux questions concernant les accès aux clés.

L'équipe DSQ est complétée par les responsables d'objet (RO) qui s'occupent des responsabilités technologiques reliées aux infrastructures informatiques.

Depuis quelques semaines, le Portail libre-service a fait son apparition sur l'intranet régional. Cette plateforme sert entre autres à débloquer votre dispositif ou modifier votre mot de passe ou vos informations personnelles. Un aide-mémoire est aussi joint au portail afin de permettre une meilleure utilisation de l'outil.

Pour plus amples informations ou pour connaître vos ressources locales, contactez Marie-Hélène Côté Bouchard, nouvelle répondante régionale pour le Dossier Santé Québec.

T 819 825-5858, poste 5220

C mariehelene\_cotebouchard@ssss.gouv.qc.ca



**Envoyez-nous votre adresse courriel pour recevoir**

**L'intercom**

**à la maison**

**08\_cissat\_communications@ssss.gouv.qc.ca**

**Proposez-nous vos articles et sujets au plus tard le 12 juin 2018**

*Centre intégré  
de santé et de services  
sociaux de l'Abitibi-  
Témiscamingue*

**Québec** 